

Germany-Cologne: Software supply services

OJ S 165/2014 29/08/2014

Contract notice

Supplies

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Landesrundfunkanstalten der Arbeitsgemeinschaft der öffentlich-rechtlichen Rundfunkanstalten der BRD (ARD), das ZDF und das Deutschlandradio, vertreten durch die Geschäftsführung des Beitragsservice von ARD, ZDF und Deutschlandradio

Postal address: Freimersdorfer Weg 6

Town: Köln

Postal code: 50829

Country: Germany

For the attention of: A. Yabanci

E-mail: vergabe@beitragsservice.de

Telephone: +49 22150610

Fax: +49 22150612801

Internet address(es):General address of the contracting authority: www.rundfunkbeitrag.de/beitragsserviceElectronic access to information: www.vergabepattform-rundfunkanstalten.de**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: ARD ZDF

Deutschlandradio Beitragsservice

Postal address: Freimersdorfer Weg 6

Town: Köln

Postal code: 50829

Country: Germany

For the attention of: Frau Heller

Telephone: +49 22150610

Fax: +49 22150612801

I.2. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.3. Main activity

Other: Öffentlich-rechtliche Rundfunkanstalten

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Nutzungsvertrag für Softwareprodukte der Firma IBM.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

A combination of these

Main site or place of performance: ARD ZDF Deutschlandradio Beitragsservice,
Freimersdorfer Weg 6, 50829 Köln, Deutschland.

NUTS code DEA23 Köln, Kreisfreie Stadt

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Ziel der Maßnahme ist der Abschluss eines Vertrages / von Verträgen über die Nutzung und Pflege von Softwareprodukten sowie Neulizenzierung der Firma IBM mit einer Laufzeit vom 1.1.2015 bis zum 31.12.2017.

II.1.6. CPV code(s)

72268000 Software supply services, 72267000 Software maintenance and repair services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

1. Ziel der Maßnahme ist der Abschluss eines Vertrages / von Verträgen über die Nutzung und Pflege von Softwareprodukten sowie Neulizenzierung der Firma IBM mit einer Laufzeit vom 1.1.2015 bis zum 31.12.2017. Derzeit besteht für den Großteil der Softwareprodukte der Firma IBM ein Enterprise Software & Service Vertrag zwischen dem Beitragsservice von ARD, ZDF und Deutschlandradio und der IBM Deutschland GmbH, der am 31.12.2014 endet. Der zukünftige Vertrag (bzw. die Verträge, bei losweiser Vergabe) soll alle Softwareprodukte des Herstellers IBM umfassen, die seitens des Beitragsservice von ARD, ZDF und Deutschlandradio eingesetzt werden. Diese lassen sich grundsätzlich in drei Kategorien einteilen:

— MLC-Produkte (Los 1) "Monthly License Charge"

Zu dieser Gruppe zählen Software-Produkte, die für den Betrieb der zentralen Datenbankplattform erforderlich sind. Die Bereitstellung der z-Series Softwareprodukte erfolgt gegen eine monatliche Lizenzgebühr. Es handelt sich um sogenannte Mietlizenzen.

— OTC-Produkte (Los 2) "One Time Charges"

Zu dieser Gruppe zählen Software-Produkte, die gegen ein Einmalentgelt erworben wurden (Kauflizenzen). Die Höhe der Wartungsaufwendungen sind abhängig von den lizenzierten MSU-Werten der jeweiligen Lizenz. Die anfallenden Lizenzkosten wurden auf Basis des

maximal möglichen MSU Verbrauchs der beiden derzeit vom Beitragsservice eingesetzten z-Systeme (siehe Abschnitt 4.1 Rahmenbedingungen) festgelegt.

— PA-Produkte (Los 3) "Passport Advantage"

Hierunter sind alle Software-Produkte mit Ausnahme der Betriebssysteme aus dem Open System-Bereich zu zählen.

2. Ausgeschriebene Leistungen

Der ausgeschriebene Vertrag muss bzw. die ausgeschriebenen Verträge müssen die folgenden Leistungen umfassen:

— Nutzungsvertrag über die in der Anlage 1 verzeichneten IBM Softwareprodukte (OTC, MLC, PA). Möglichkeit der Aufnahme weiterer Miet- und/oder Kauflizenzen zu den dort genannten Konditionen bzw. Möglichkeit der Herausnahme von Miet- und/oder Kauflizenzen für IBM Standardsoftware aus dem Vertrag,

— Möglichkeit der Anhebung von Softwareprodukten auf neuere Versionsstände während der Vertragslaufzeit,

— Subscription & Support (S&S) bzw. Wartung für Softwarepflege für Miet- und Kauflizenzen. Unter Subscription & Support wird sowohl die Bereitstellung der neuesten Softwareversionen (Subscription) als auch die Softwarepflege inkl. technischer Unterstützung (Support) verstanden. Der Begriff Support umfasst darüber hinaus die Berechtigung des Kunden bei dem Auftreten eines Fehlers jederzeit (24x7) auf verschiedene technische Unterstützungsleistungen des Herstellers zuzugreifen.

Diese Unterstützungsleistungen umfassen zum Beispiel telefonische Unterstützung, unbegrenzte Anzahl von Störungsmeldungen, Zugriff auf die Software Support Internetseite des Herstellers mit der Möglichkeit Störungsmeldungen aufzugeben und zu verfolgen sowie Zugriff auf den Software Support Guide des Herstellers.

Weitere Einzelheiten sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Dem Vergabeverfahren liegt folgende vorläufige Zeitplanung zugrunde:

Frist zur Abgabe der ersten indikativen Angebote (Angebotsfrist)

inkl. Eignungsnachweise im Teilnahmewettbewerb

6.10.2014, 12:00 Uhr

Wichtiger Hinweis:

Im Bekanntmachungsformular ist im Feld "IV.3.5) das Datum zur zur der Absendung der Aufforderung zur Angebotsabgabe bzw. zur Teilnahme an ausgewählte Bewerber mit dem 6.10.2014 angegeben. Wir weisen an dieser Stelle ausdrücklich darauf hin, dass die Angebotsfrist für das erste indikative Angebot inkl. der Eignungsnachweise im Teilnahmewettbewerb spätestens zum 06.10.2014, 12 Uhr endet, und alle geforderten Unterlagen zu diesem Zeitpunkt beim ARD ZDF Deutschlandradio Beitragsservice eingegangen sein müssen. Weitere Hinweise hierzu entnehmen Sie bitte den Vergabeunterlagen.

1. Verhandlungsrunde

— Verhandlungstermin mit den Bietern,

— Klärung von offenen Punkten.

— 20.10.2014 bis 22.10.2014

Versand der Aufforderung zur Abgabe des letztverbindlichen Angebots

27.10.2014

Abgabe der letztverbindlichen Angebote

6.11.2014, 12:00 Uhr

Vorabinformation

15 Tage vor Zuschlagserteilung und Vertragsschluss bzw. 10 Tage

vor Zuschlagserteilung und Vertragsschluss bei elektronischer Benachrichtigung

(z.B. per Telefax oder E-Mail)

— Zuschlag/Vertragsschluss 21.11.2014

Ende der Zuschlagsfrist/Bindefrist

30.1.2015

Bei Durchführung einer optionalen zweiten Verhandlungsrunde,
ergibt sich folgende vorläufige Zeitplanung:

Versand der Konkretisierungsaufforderung

27.10.2014

Optionale 2. Verhandlungsrunde

— 2. Verhandlungstermin mit den verbliebenen Bietern

— Vertragsverhandlungen voraussichtlich

— 17.11.2014 bis 21.11.2014

Versand der Aufforderung zur Abgabe des
letzverbindlichen Angebots

25.11.2014

Abgabe der letztverbindlichen Angebote

5.12.2014, 12:00 Uhr

Vorabinformation 15 Tage vor Zuschlagserteilung und

Vertragsschluss bzw. 10 Tage vor Zuschlagserteilung und

Vertragsschluss bei elektronischer Benachrichtigung (z.B. per Telefax oder E-Mail)

Zuschlag/Vertragsschluss 19.12.2014

Ende der Zuschlagsfrist/Bindefrist

30.1.2015

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 1.1.2015. Completion 31.12.2017

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Bitte Preise nur in den Vergabeunterlagen - Teil C - ausfüllen

1) Short description

Siehe Vergabeunterlagen.

2) CPV code(s)

72268000 Software supply services

3) Quantity or scope

Siehe Vergabeunterlagen.

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 2

Lot title: Bitte Preise nur in den Vergabeunterlagen - Teil C - ausfüllen

1) Short description

Siehe Vergabeunterlagen.

2)

CPV code(s)

72268000 Software supply services

3) Quantity or scope

Siehe Vergabeunterlagen.

4) Indication about different time frame or duration**5) Additional information about lots**

Lot No: 3

Lot title: Bitte Preise nur in den Vergabeunterlagen - Teil C - ausfüllen

1) Short description

Siehe Vergabeunterlagen.

2) CPV code(s)

72268000 Software supply services

3) Quantity or scope

Siehe Vergabeunterlagen.

4) Indication about different time frame or duration**5) Additional information about lots****Section III: Legal, economic, financial and technical information**

III.1. Conditions related to the contract**III.1.1. Deposits and guarantees required**

Siehe Vergabeunterlagen.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Siehe Vergabeunterlagen.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Die Rechtsform der Bietergemeinschaft ist freigestellt sofern diese eine gesamtschuldnerische Haftung sicherstellt und ein bevollmächtigter Vertreter benannt wird.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation**III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: Siehe Vergabeunterlagen.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Siehe Vergabeunterlagen.

Minimum level(s) of standards possibly required: Siehe Vergabeunterlagen.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Siehe Vergabeunterlagen.
Minimum level(s) of standards possibly required:
Siehe Vergabeunterlagen.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated

Some candidates have already been selected (if appropriate under certain types of negotiated procedures) no

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

Recourse to staged procedure to gradually reduce the number of solutions to be discussed or tenders to be negotiated yes

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

BW 06/14

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

6.10.2014 - 12:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

6.10.2014

IV.3.6.

Languages in which tenders or requests to participate may be submitted
German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Place:

Entfällt.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer bei der Bezirksregierung Köln

Postal address: Zeughausstraße 2-10

Town: Köln

Postal code: 50667

Country: Germany

E-mail: vergabekammer@bezreg-koeln.nrw.de

Telephone: +49 2211473116

Fax: +49 2211472889

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Die Vergabestelle weist darauf hin, dass ein Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens gemäß § 107 Abs. 3 GWB nur zulässig ist,

1. wenn der Antragsteller einen erkannten Verstoß unverzüglich gegenüber dem Auftraggeber gerügt hat;

2. wenn aufgrund der Bekanntmachung erkennbare Verstöße spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden;

3. wenn in den Vergabeunterlagen erkennbare Verstöße spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden;

4. wenn der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, gestellt wird.

Weitere Einzelheiten hierzu können § 107 GWB entnommen werden.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Vergabekammer bei der Bezirksregierung Köln

Postal address: Zeughausstraße 2-10

Town: Köln
Postal code: 50667
Country: Germany
E-mail: vergabekammer@bezreg-koeln.nrw.de
Telephone: +49 2211473116
Fax: +49 2211472889
Internet address: www.bezreg-koeln.nrw.de

VI.5. Date of dispatch of this notice

25.8.2014